

## IT-TLETTAX IL-HADD MATUL IS-SENA

*Salmodija tal-Hadd tal-1 ġimgħa*

### **L-1 Ghasar**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġħoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġħax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### ***Jew***

Mulej, ħallieq ta' kollox,  
int tmexxi d-dinja w tqassam  
il-ġmiel tad-dawl lill-ġranet  
u s-serħ mixtieq lill-ljeli.

B'hekk aħna jkollna l-hedu

mill-ħidma li ttaqqalna  
il-moħħ isib għajnuna,  
u jittaffew id-dwejjaq.

Fi tmiem il-jum inroddu  
ħajr lilek li wqaft magħna,  
fi ftuħ il-lejl nitolbu  
lil ħnientek maħfra w grazzja.

Mulej, mill-qiegħ ta' qalbna  
infahħru t-tjieba tiegħek,  
u b'nar ta' mħabba safja  
ninxtehtu fl-art quddiemek.

Jekk dawl il-jum jitkeffen  
fi dlam il-lejl, int aghmel  
li l-fidi tagħna tegħleb  
id-dlam bil-ferħ ta' dawlek.

Ismagħna, Missier twajjeb,  
li m'Ibnek il-Wahdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek, Mulej.

### **Salm 140 (141), 1-9**

Lilek, Mulej, insejjaħ; fittex għinni! \*  
Isma' leħni, jiena u nsejjaħlek.  
Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek; \*  
ikunu jdejja merfugħa 'l fuq  
bħas-sagrificċju filgħaxija.

Qeghedli, Mulej, ilgiem fuq fommi, \*  
aghmilli l-għassa ma' bieb xufftejja.  
Thallix li qalbi ddu lejn ħwejjegħ ħziena \*

biex jiena nagħmel dak li hu hażin;  
thallix li nissieheb ma' nies hżiena, \*  
u anqas induq l-ikel bnin tagħhom.  
Ha jsawwatni l-gust u jcanfarni, \*  
ghax dan jagħmlu mqanqal mit-tjieba.  
Imma żejt il-midneb ma jidliklix rasi; \*  
jien nibqa' nitlob kontra hżunithom. –

Fuq il-blat jitwaddbu l-kapijiet tagħhom; \*  
imbagħad jitgħallmu li sabih hu kliemi.  
Bhall-frac u l-laqx ma' l-art imxerred, \*  
hekk jitferrex għadamhom mad-dahla ta' qiegh l-art.

Imma lejck, Mulej Sidi, jiena ndawwar għajnejja, \*  
fik nistkenn, la thallinix nintrema.  
Harisni mix-xibka li firxu g'alija, \*  
min-nassa ta' dawck li jagħmlu l-hażen.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' g'al dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek, Mulej.

**Ant. 2:** Inti l-kenn tiegħi, Mulej, inti sehmi f'art il-hajjin.

### **Salm 141 (142)**

B'lehen qawwi lill-Mulej insejjah, \*  
b'lehen qawwi lill-Mulej nitlob.  
Inressaq quddiemu t-tnehid tiegħi, \*  
id-dwejjaq tiegħi quddiemu nqieghed.  
X'hin ruhi go fija tinfena, \*  
int tkun taf minn xiex għaddej.  
Fit-triq li fiha nimxi, \*  
huma hbew nassa għalija.  
Inħares fuq il-lemin, \*  
u nara li m'hemm hadd min jagħti kasi;  
m'hemmx mnejn nista' naħrab, \*  
m'hemm hadd min jiehu hsiebi.

Lilek, Mulej, insejjaħ; †  
nghidlek: Inti l-kenn tiegħi, \*  
inti sehmi f'art il-ħajjin.  
Agħti widen għall-għajta tiegħi, \*  
għax ninsab mitluq għall-aħħar.  
Eħlisni minn dawk li daru għalija, \*  
għax huma aqwa minni. –  
Mill-ħabs oħroġni, \*  
biex inrodd ħajr lil ismek.  
Madwari jduru l-ġusti, \*  
għax int timxi tajjeb miegħi.  
Glorja.

**Ant. 2:** Inti l-kenn tiegħi, Mulej, inti sehmi f'art il-ħajjin.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù çekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

### **Kantiku (Fil 2, 6-11)**

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, \*  
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,  
imma tneżża' minn kollox, billi ħa n-natura ta' Isir, †  
sar jixbah lill-bniedem \*  
u deher minn barra bħala bniedem:  
Çekken lilu nnifsu, †  
billi obda sal-mewt, \*  
anzi sal-mewt tas-salib.  
Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet, \*  
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,  
biex fl-isem ta' Ġesù, †  
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, \*  
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubtejhom,  
u kull ilsien jistqarr: †  
“Ġesù Kristu hu l-Mulej \*  
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù çekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

## LEZZJONI QASIRA

Rum 11:33-36

Kemm huma kbar l-ghana, l-gherf u l-ghaqal ta' Alla! Kemm tassew hadd ma jista' jgharbel il-gudizzji tieghu u jifhem it-triqat tieghu! Ghax min qatt gharaf moħħ il-Mulej? Min qatt kien il-kunsillier tieghu ? Min qatt kien hu l-ewwel li tah xi haġa hekk li jkun haqqu l-hlas tagħha? Kollox ġej minnu, kollox permezz tieghu, kollox ghalih. Lilu l-glorja għal dejjem ta' dejjem. Amen!

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Kemm huma kbar, Mulej, \* L-ghemejjel tiegħek. Kemm.

**V/.** Kollha bil-gherf għamilthom. \* L-ghemejjel tiegħek. Glorja. Kemm.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Min ma jerfax salibu u jimxi warajja ma jisthoqqlux li jkun miegħu, jghid il-Mulej.

### **Sena B**

Il-mara qalet lilha nfisha: Jekk immiss imqar il-mantar tiegħu, inkun imfejjqa.

### **Sena Ċ**

Il-volpijiet għandhom l-gherien tagħhom, u l-ghasafar ta' l-ajru l-bejtiet, izda Bin il-bniedem ma għandux fejn imidd rasu.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
ghax hu xeħet ghajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Ghax is-Setghani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

**Sena A**

Min ma jerfax salibu u jimxi warajja ma jisthoqlux li jkun miegħu, jgħid il-Mulej.

**Sena B**

Il-mara qalet lilha nfisha: Jekk immiss imqar il-mantar tiegħu, inkun imfejjqa.

**Sena Ċ**

Il-volpijiet għandhom l-għerien tagħhom, u l-għasafar ta' l-ajru l-bejtiet, iżda Bin il-bniedem ma għandux fejn imidd rasu.

**PREĊI**

Nagħtu glorja lil Alla, il-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu, u b'talba umli ngħidulu:

*Mulej, ieqaf mal-poplu tiegħek.*

Mulej qaddis, Missier li tista' kollox, aghmel li f'artna ssaltan il-ġustizzja:

- u l-poplu tiegħek jgħammar fil-mistrieħ tas-sliem.

Mexxi l-ġnus kollha lejn is-saltna tiegħek:

- wassal il-popli kollha fis-salvazzjoni.

Għin lill-miżżewwġin biex jgħixu kif jogħgob lilek u zomhom fis-sliem tiegħek:

- saħħahom dejjem fl-imħabba ta' xulxin.

Agħti ħlas sabiħ lil dawk kollha li jagħmlulna l-ġid:

- tkun il-ħajja ta' dejjem il-premju tagħhom.

Ħenn għal dawk li tilfu ħajjithom htija tal-mibegħda u l-gwerer:

- ilqagħhom fil-mistrieħ tas-sema.

**Missierna**

**Talba**

O Alla, int tajtna l-grazzja ta' l-adozzjoni u għamiltna wlied id-dawl: aghmel li qatt iżjed ma jaħkmuna d-dlamijiet tal-ħażen, imma nibqgħu dejjem imdawwla bid-dija tal-verità tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja ehlieni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**



Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **Salm 4**

#### **Radd ta' hajr**

*Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)*

Wegibni, meta nsejjaħlek, \*  
Alla tal-gustizzja tiegħi;  
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, \*  
ħenn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? \*  
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?  
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; \*  
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; \*  
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!  
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, \*  
u ittamaw fil-Mulej.

Ħafna jgħidu: "Min jurina r-rizq?" \*  
Ixħet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.  
Int nissilt l-hena f'qalbi, \*  
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.  
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, \*  
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

**Glorja.**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljeli.**

## Salm 133 (134)

### It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Fahħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †  
qaddejja kollha tal-Mulej, \*  
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.  
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, \*  
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, \*  
hu li għamel is-sema u l-art!  
**Glorja.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7**

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kelimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## **KANTIKU EVANGĒLIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
ghaliex ġħajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int ħejjejt \*  
ġħall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Talba**

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex ġħada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jġħix u jsaltan ġħal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieġħed minnha kull tnassis tal-ġħadu; jġħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jaghti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislma  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,

Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tigris,  
o Verġni glorjuża u mbierka.

## IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

### Salm 94 (95)

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qighan l-art,  
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

M'hux li kontu llum tisimghu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.



## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

#### I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum*

Dan huwa l-jum li fih ingħata bidu  
lill-univers li jgħaxxaq bil-gmiel tiegħu;  
fih il-Ħallieq ħareġ rebbieħ fuq mewtu  
u radd il-ħajja lilna.

Għalhekk inqumu ħfief mir-raqda tagħna  
u ma nħallux in-nghas jorbotna żzejjed;  
fil-ħinijiet hemdin tal-lejl nitolbu  
aħjar lil Alla Sidna.

Fit-tjieba tiegħu jisma' talbna, wliedu,  
imidd il-leminija tiegħu fuqna,  
u minn kull tebgħa ta' htijiet jaħsilna  
bid-demm tal-Ħaruf tiegħu.

Il-ħin tal-lejl hu ħin qaddis għalina:  
'il bogħod mill-ħamba ta' binhar ningabru  
aktar fis-sliem, nistgħallu l-ferħ u l-hena  
tad-doni sbieħ tas-sema.

Insebbħu t-Trinità ta' Alla wieħed,  
gieħ lill-Missier, tifhir 'l Ibnu l-Waħdieni,  
ħajr lill-Ispirtu s-Santu Farag tagħna,  
illum, kuljum u dejjem. Ammen.

## I. *Matul il-jum*

Dan l-ewwel jum tal-gimgha kkonsagrajtu  
bil-qawmien tieghek mill-imwiet, o Kristu ,  
il-kbir fost dawk li raqdu w qam għall-glorja  
tal-ħajja l-ġdida.

Qajjem illum, Mulej, lil ruħna mħeddla,  
biex nagħmlu l-qalb u nibqgħu miexja mieghek;  
hekk bik mit-tieni mewt ġisimna jehles,  
xhin terga' tigi.

U mbagħad fis-shab

U nemmnu li fil-glorja nsiru bhalek,  
ghax wiċċ imbwiċċ narawk kif int, o Alla;  
niddawwlu bik, id-dawl tassew u l-hena  
li jimla kollox.

Ġesù, agħtina d-doni ta' l-Ispirtu,  
biex int toffrina xierqa lil Missierek;  
u sseħħ tassew fit-Trinità Qaddisa  
is-saltna t'Alla. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Is-sigra tal-ħajja dehret fis-salib tal-Mulej.

### **Salm 1**

Hieni l-bniedem

li ma jimxix fuq il-pariri tal-ħżiena,†  
li ma jiqafx fi triq il-ħatjin,\*  
li ma joqgħodx fil-laqgħat taż-zeblieħa;  
imma fil-liġi tal-Mulej hi l-ghaxxa tiegħu,\*  
lejl u nhar jaħseb fil-liġi tiegħu.

Hu bħal sigra mhawwla hdejn nixxighat ta' l-ilma, \*  
li tagħmel il-frott fi żmienha,  
u l-weraq tagħha ma jidbielx; \*

hu jirnexxi f'kull ma jagħmel.

Mhux hekk il-ħżiena, mhux hekk; \*  
iżda huma bħal tibna li jtajjarha r-riħ.  
Għalhekk il-ħżiena ma jifilhux għall-ħaqq, \*  
ma joqogħdux il-ħatja fil-gemgħat tat-tajbin.

Għax triq it-tajbin il-Mulej jafha; \*  
imma triq il-ħżiena tintemm fix-xejn.  
Glorja.

**Ant. 1:** Is-sigra tal-ħajja dehret fis-salib tal-Mulej.

**Ant. 2:** Jien għamilt is-Sultan tiegħi fuq Sijon.

## Salm 2

Għaliex jixxewwxu l-ġnus, \*  
u l-popli jreddnu għal xejn?  
Is-slaten ta' l-art iqumu, †  
u l-kbarat jiftiehm u bejniethom \*  
kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu:  
"Ħa nkissru l-ktajjen tagħhom, \*  
u ntajjru minn fuqna l-irbit tagħhom!"

Dak li hu fis-smewwiet jidħak bihom, \*  
il-Mulej biċ-ċajt jeħodhom.  
Mbagħad ikellimhom bil-herra, \*  
bil-qilla tiegħu jkexkixhom:  
"Għax jien għamiltu s-sultan tiegħi, \*  
fuq Sijon, l-għolja mqaddsa tiegħi!"  
Irrid inxandar id-digriet tal-Mulej; \*  
hu qalli: "Ibni int, jien illum nissiltek.  
Itlobni, u l-ġnus nagħtik b'wirtek, \*  
u truf l-art bi priża tiegħek.  
B'virgħa tal-ħadid int tkissirhom, \*  
bħal ġarra tal-fuħħar frak tagħmilhom."

U issa, slaten, ifhmu sewwa; \*  
twiddbu, intom li taħkmu l-art.

Aqdu lill-Mulej bil-biza', \*  
u bir-roġħda riglejh busu,  
li ma jagħdabx u intom tinqerdu, \*  
għax malajr tixgħel il-qilla tiegħu.  
Hienja dawk kollha \*  
li jistkennu fih!

Glorja.

**Ant. 2:** Jien għamilt is-Sultan tiegħi fuq Sijon.

**Ant. 3:** Int, Mulej, tarka madwari, int terfagħli rasi.

### **Salm 3**

Kemm kotru, Mulej, l-għedewwa tiegħi! \*  
Hafna huma dawk li qamu għalija;  
ħafna huma dawk li jgħidu fuqi: \*  
"M'hemmx salvazzjoni għalih f'Alla!"

Imm'int, Mulej, tarka madwari, \*  
inti l-gieħ tiegħi, int terfagħli rasi.  
Jien b'lehen għoli l-Mulej insejjaħ; \*  
hu jwegħibni mill-għolja mqaddsa tiegħu.

Immur nimtedd u norqod; \*  
u nqum, għax il-Mulej iżommni.  
Ma nibżax minn poplu sħiħ  
li jingema' madwari kontrija. \*  
Qum, Mulej, salvani, Alla tiegħi!

Int tajt bil-ħarta lill-għedewwa tiegħi kollha, \*  
lill-ħżiena kissirtilhom snienhom.  
Tiegħek, Mulej, ir-rebħa; \*  
il-barka tiegħek fuq il-poplu tiegħek.

Glorja.

**Ant. 3:** Int, Mulej, tarka madwari, int terfagħli rasi.

- V/. Il-bxara ta' Kristu tghammar shiha fikom.  
R/. Għallmu bl-għerf kollu u widdbu lil xulxin.

## LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ktieb ta' Samwel 1 Sam 28:3-25

### *Sawl u s-saħħara ta' Ghajn Dor*

F'dawk il-jiem: Samwel kien miet, u kien bkieh Izrael kollu, u difnuh fil-belt tiegħu ta' Rama. U Sawl kien keċċa 'l barra mill-pajjiż lil dawk kollha li kienu jqajjmu u jehbru bil-mejtin u s-saħħara.

U l-Filistin ingabru u marru jwaqqfu l-kamp f'Sunem u Sawl ġabar lil Izrael kollu u waqqfu l-kamp f'Gilbogħa. U Sawl ra l-kamp tal-Filistin u beża' u qalbu bdiet tħabbat bil-qawwi. U Sawl staqsa lill-Mulej, imma l-Mulej ma wegħbux, la bil-ħolm, la bl-Urim u anqas bil-profeti.

U Sawl qal lill-qaddejja tiegħu: "Fittxuli mara li tqajjem il-mejtin u mmur għandha, u nistħarrigha." Il-qaddejja tiegħu wegħbuh: "Ara, hemm mara li tqajjem il-mejtin f'Għajn-dor." U Sawl biddel hwejġu u libes ilbies ieħor, u mar flimkien ma' żewġt irġiel oħra, u ġie għand il-mara billejl u qalilha: "Staqsi l-mejtin u għidli xortija, u sejjah lil min se ngħidlek." U l-mara wegħbitu: "Ara, inti taf x'għamel Sawl, li qaċċat mill-pajjiż lil dawk kollha li jehbru bil-mejtin u s-saħħara; għaliex int trid tonsobli ħajti biex toqtolni?" U Sawl ħalfilha bil-Mulej u qalilha: "Daqs kemm hu ħaj il-Mulej, ma tigrilek ebda ħsara minħabba dan." U l-mara qaltu: "Lil min se nqajjimlek?" U hu wegħibha: "Qajjimli lil Samwel." Malli l-mara lemħet lil Samwel infexxet f'għajta kbira u qalet lil Sawl: "Għax qarraqt bija? Int Sawl." U s-sultan qalilha: "La tibżax, imma għidli x'rajt." U l-mara qalet lil Sawl: "Rajt alla tiela' mill-art." U staqsieha: "X'sura għandu?" U hi wiegħbet: "Raġel xih tiela', mkebbeb f'mantar." Sawl għaraf li kien Samwel, u nizzel wiċċu sa l-art, u tah qima.

U Samwel qal lil Sawl: "Għalfejn qgħadt taqlagħni u tellajtni hawn?" U Sawl wiegħeb: "Għandi dwejjaq kbar; il-Filistin għamluli gwerra, u Alla tbiegħed minni, u ma jwegħibnix la bil-profeti u lanqas bil-ħolm. Għalhekk jien sejjaħtlek, biex tgharrafni x'għandi nagħmel." U Samwel wiegħeb: "Għalfejn tistaqsini, la darba l-Mulej tbiegħed minnek u sar l-għadu tiegħek. Il-Mulej għamel miegħek kif kien tkellem permezz tiegħi u ħataflek minn idek is-saltna u ta lil David sieħbek. Għaliex int ma smajtx mill-kelma tal-Mulej, u ma għamiltx lil Għamalek skond ma ried fil-qilla tiegħu, għalhekk għamillek dan il-Mulej illum. U l-Mulej jerħi wkoll lil Izrael miegħek f'idejn il-Filistin, u

għada int u wliedek tkunu miegħi; u l-kamp ukoll ta' Izrael jerħih il-Mulej f'idejn il-Filistin.” Minnufih Sawl waqa' minn tulu fl-art u qabdu biża' kbir minhabba kliem Samwel; ma baqgħetlu ebda saħħa, għax ma kienx kiel ħobż dakinhar u dak il-lejl kollu.

U l-mara ġriet għal hdejn Sawl u malli ratu daqshekk imħawwad qaltu: “Ara, il-qaddejja tiegħek semgħet minn kliem u lagħbet ħajjitha f'idejha; smajt mill-kliem li int għedtli. Mela isma' issa int minn kliem il-qaddejja tiegħek; ħa nqegħedlek quddiemek kiswa ħobż, kul biex tieħu saħħtek u tkun tiflaħ taqbad triqtek.” Izda hu ma riedx, u qalilha: “Ma nikolx.” Imma l-qaddejja tiegħu u l-mara bdew isusu warajh sakemm sama' minnhom; u qam mill-art u xteħet fuq sodda. U l-mara kellha għoġol imsemmen u qatlitu malajr, hadet id-dqiq, għaġnitu, u għamlitu ftajjar, u ħmietu bla ħmira. U ġiebet kollox quddiem Sawl u l-qaddejja tiegħu, u kielu. U qamu u telqu dak il-lejl stess.

## **RESPONSORJU** Gal 1:3-4a:10ċ

**R/.** Miet Sawl minhabba ħtijietu, għaliex kiser l-ordni li kienj tah il-Mulej. \* Alla ta' s-saltna tiegħu lil David.

**V/.** Għaliex mar għand is-saħħara u ma ttamax fil-Mulej. \* Alla ta s-saltna tiegħu lil David.

## **LEZZJONI II**

Qari mid-Diskorsi tal-Papa Pawlu Sitta

### *Inħabbbru 'l Kristu sa truf l-art kollha*

*Hażin għaliya jekk ma nxandarx l-Evangeliġu. Għalhekk bagħatni Kristu. Jiena appostlu, jiena xhud tiegħu. Aktar ma hu fil-bogħod it-tmiem, aktar ma hu tqil il-mandat, b'aktar qawwa l-imħabba timbuttana. Jeħtieġli nxandar isem Ġesù: Ġesù hu l-Messija, l-Iben ta' Alla l-ħaj, dak li rivelalna lil Alla li ma jidhirx, il-kbir fost il-ħlejjaq kollha, dak li fih kollox qiegħed iżomm. Hu l-Imgħallem u s-Salvatur tal-bnedmin, għaliex tweled, miet u rxoxta għalina lkoll.*

Hu ċ-ċentru tal-ġrajja tad-dinja u tal-ħolqien kollu: hu jafna u jħobbna, hu s-sieħeb u l-ħabib ta' ħajjitna, il-bniedem tan-niket u tat-tama, hu dak li għandu jerga jigi bħala l-imħabba tagħna, u nittamaw, il-milja tal-ħajja u ta' l-hena tagħna għal dejjem.

Jiena ma nixbax nitkellem fuqu: hu d-dawl tagħna, il-verità, anzi *t-Triq, il-Verità, il-ħajja*; hu l-ħobż u l-għajn ta' l-ilma ħaj li jaqta' l-ġuħ u l-għatx ta' ruħna, hu r-ragħaj, il-mexxej, l-eżempju u l-faraġ tagħna; hu ħuna. Bħalna, u aktar minna,

kien fqir, imčekken, mgħobbi bix-xogħol, maħqur, kollu sabar. Għalina tkellem, għamel għegubijiet, waqqaf saltna ġdida fejn il-fqar huma hienja, fejn is-sliem hu l-qofol tal-ħajja flimkien, fejn dawk li huma safja f'qalbhom u dawk li jibku huma mfahħrin u mfarrġin u dawk li għandhom il-ġuħ u l-għatx tal-ġustizzja huma mxebbgħin; fejn il-midinbin isibu l-maħfra u fejn il-koll kemm aħna nifhmu li aħna aħwa.

Hawn, araw, hu Kristu; intom smajtu fuqu, intom ġa tiegħu fil-kotra l-kbira tagħkom, għax intom insara. Lilkom l-insara ntenni ismu u nħabbru lil kulhadd: Kristu Ġesù hu l-bidu u t-tmiem, l-alfa u l-omega, is-sultan tas-saltna l-ġdida; hu t-tifsir shiħ u ewlieni, għalkemm moħbi, tal-ġrajja kollha tal-bnedmin u ta' xortihom; hu il-medjatur u, biex ngħid hekk il-pont bejn l-art u s-sema; u hu, fuq kollox u aktar minn kulhadd, Bin il-bniedem fil-perfezzjoni kollha tiegħu, għaliex hu Iben Alla, bla bidu u bla tmiem, u hu Iben Marija, l-imbierka fost in-nisa, ommu skond il-ġisem, u ommna minħabba l-għaqda tagħna fl-Ispirtu s-Santu bħala membri tal-ġisem mistiku ta' Kristu.

Ġesù Kristu! Ftakru: hu dak li nħabbrulkom għal dejjem ta' dejjem, għax irridu li ismu jinstema' sa truf l-art kollha u matul iż-żminijiet kollha.

## **RESPONSORJU 2 Tim 1:10b; Ġw 1:16; Kol 1:16b-17**

**R/.** Is-Salvatur tagħna Ġesù Kristu qered il-mewt, u dawwal il-ħajja, il-ħajja bla tmiem, permezz ta' l-Evangjelju. \* U mill-milja tiegħu aħna lkoll ħadna grazzja fuq grazzja.

**V/.** Kollox bih u għalih kien maħluq, hu li hu qabel kollox, u kollox fih qiegħed iżomm. \* U mill-milja tiegħu aħna lkoll ħadna grazzja fuq grazzja.

## **INNU LILEK, O ALLA, INFAHĦRU.**

Lilek, o Alla, infahħru: \* lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-aṅġli kollha, \*

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini \*

Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija \*

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfahħar \*

Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.

Lilek ifahħar \*

l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifahħru \*

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier \* ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.

Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, \*

ma stmerrejtix tinzel f'ġuf ta' Vergni.

Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*

u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.

Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*

fis-sebħ tal-Missier.

Aħna nemmnu \*

li int għad terġa' tigi bħala mħallef.

Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, \*

li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.

Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*

fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*

bierek lill-wirt tiegħek.

Kun ir-ragħaj tagħhom, \*

erfagħhom għal dejjem.

Minn jum għall-ieħor \* aħna nberkuk;

u nfahħru ismek għal dejjem, \*

u għal dejjem ta' dejjem.

Aghmel, Mulej, li llum \*

inharsu ruħna minn kull dnuv.

Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.

Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*

kif fik hi t-tama tagħna.

Fik, Mulej, jien nistkenn: \*

ma jkolli qatt għax ninfixel.



## **TALBA**

O Alla, int tajtna l-grazzja ta' l-adozzjoni u ghamiltna wlied id-dawl: aghmel li qatt iżjed ma jaħkmuna d-dlamijiet tal-ħażen, imma nibqgħu dejjem imdawwla bid-dija tal-verità tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Meta hlaqt, Mulej, id-dinja,  
fridt il-lejl minn-nhar, jum wiehed,  
u qassamt it-tul ta' hinhom  
għas-serħan u l-ħidma tagħna.

Għadda l-lejl, jum ieħor sebaħ,  
b'dawl ix-xemx il-ħajja tiffraħ  
u mill-qalb ta' wliedek kollha  
jitla' l-innu ta' foħritek.

Għax illum, Mulej, jum tiegħek,  
jum ta' glorja lil qdusitek,  
jum li fih il-gemgħa mqaddsa  
b'heda w sliem tingabar tqimek.

Int, ħanin, la tqisx il-ħażen  
li għax dgħajfa lkoll għamilna;  
izda ħares biss lejn qalbna,  
hekk bil-għatx għall-paċi tiegħek.

Kun id-dawl ta' mohħna w ruħna,  
kebbes fina n-nar ta' mħabbtek,  
żommna sħaħ fl-Ispirtu tiegħek  
biex inwettqu fina t-tama.

Kun il-faraġ ta' dawk ħutna  
li jixtiequ w le ma jistgħu  
jaqsmu illum fil-ferħ mal-gemgħa  
li tingabar hienja f'darek.

Lilek, o Missier, u miegħek  
'l Ibnek u 'l Ispirtu s-Santu,

gieħ jintradd, tiffhir u glorja,  
kif mill-bidu, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Minn sbiħ il-jum lilek infittex, o Alla, biex nara l-qawwa tiegħek,  
hallelujah.

### **Salm 62 (63), 2-9**

Alla, Alla tiegħi int; \*  
lilek herqan infittex.  
Ruhi bilghatx għalik, †  
għalik imxennaq jiena, \*  
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.  
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, \*  
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.  
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, \*  
xufftejja jxandru t-tiffhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; \*  
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.  
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, \*  
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,  
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, \*  
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.  
Għax int kont għajnuna għalija, \*  
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.  
Miegħek tingħaqad ruhi, \*  
int twezinni bil-leminja tiegħek.

**Ant. 1:** Minn sbiħ il-jum lilek infittex, o Alla, biex nara l-qawwa tiegħek,  
hallelujah.

**Ant. 2:** It-tliet żgħażaġħ għollew lehinhom flimkien fil-ħuġġieġa tan-nar u bdew  
ifaħħru lil Alla bl-għana u jgħidu: Imbierkek Alla, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3,57-88.56)**

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*

faħħruh u ħholluh ħhal dejjem.  
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; \*  
    bierku, smewwiet, il-Mulej.  
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*  
    bierku, setġhat kollha, il-Mulej.  
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*  
    bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*  
    bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.  
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*  
    bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.  
Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*  
    bierku, silġ u bard, il-Mulej.  
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; \*  
    bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.  
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*  
    bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierak l-art il-Mulej, \*  
    ħa tfahħru u tħhollih ħhal dejjem.  
Bierku, muntanji u ħholjiet, il-Mulej; \*  
    bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.  
Bierku, ħhejun, il-Mulej; \*  
    bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.  
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; \*  
    bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.  
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*  
    bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierak, Izrael, il-Mulej, \*  
    faħħruh u ħholluh ħhal dejjem.  
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*  
    bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.  
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*  
    bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.  
Bierku, Hananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, \*  
    faħħruh u ħholluh ħhal dejjem.  
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*  
    infahħruh u nħholluh ħhal dejjem.

Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*  
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.

**Fl-ahhar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tinghadx.**

**Ant. 2:** It-tliet zghazagh ghollew lehinhom flimkien fil-huggiega tan-nar u bdew ifahhru lil Alla bl-ghana u jghidu: Imbierek Alla, hallelujah.

**Ant. 3:** Jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhom, hallelujah

### **Salm 149**

Ghannu lill-Mulej ghanja gdida: \*  
fil-gemgha ta' hbiebu t-tifhir tieghuh  
Ha jifrah Izrael bil-Hallieq tieghu, \*  
u jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhomh  
Ha jfahhru biz-zfin l-isem tieghu, \*  
bid-daqq tat-tanbur u tac-cetra!  
Ghax il-Mulej jitghaxxaq bil-poplu tieghu, \*  
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebha.

Bil-glorja jithennew hbiebu, \*  
u jaqbzu bil-ferh fuq friexhom!  
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, \*  
u sjuf b'zewgt ixfar f'idejhom,  
biex jistghu jithallsu mill-gnus, \*  
u jaghtu l-kastig lill-popli,  
jorbtu bil-ktajjen is-slaten taghhom, \*  
bi rbit tal-hadid il-kbarat taghhom,  
jaghmlu minnhom il-haqq miktub ghalihom: \*  
dan hu gieh ghall-hbieb tieghu kollha.  
Glorja.

**Ant. 3:** Jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhom, hallelujah

### **LEZZJONI QASIRA Apok 7:10b.12**

Is-salvazzjoni nafuha lil Alla taghna li qieghed fuq it-tron, u lill-Haruf. It-tifhir u l-glorja, l-gherf, ir-radd ta' hajr u gieh, il-qawwa u s-sahha lil Alla taghna, ghal dejjem ta' dejjem! Ammen.

## RESPONSORJU QASIR

R/. Kristu, Bin Alla l-ħaj \* Ħenn għalina. Kristu.

V/. Int li ġej fid-dinja. \* Ħenn għalina. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

### Sena A

Min jilqa' lilkom ikun jilqa' lili, u min jilqa' lili jkun jilqa' liol, dak li bagħatni. .

### Sena B

Ġesù dar u lemaħ mara u qalilha: “Binti, il-fidi tiegħek fejjqitek; mhur bis-sliema”.

### Sena Ċ

Ħalli l-mejtin jidfnu l-mejtin tagħhom: iżda int mur u xandar is-Saltna ta' Alla.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tfejju triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,

ħa jdawwal lil dawġ li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

### **Sena A**

Min jilqa' lilkom ikun jilqa' lili, u min jilqa' lili jkun jilqa' liol, dak li baġhatni. .

### **Sena B**

Ġesù dar u lemaħ mara u qalilha: "Binti, il-fidi tiegħek fejjqitek; mhur bis-sliema".

### **Sena Ċ**

Ħalli l-mejtin jidfnu l-mejtin tagħhom: iżda int mur u xandar is-Saltna ta' Alla.

## **PREĊI**

Kristu l-Mulej huwa l-jum u x-xemx tagħna li qatt ma tġhib; huwa d-dawl tal-bnedmin kollha. Nerfġhu qalbna lejħ bil-ferħ u ngħidulu:

*Mulej, inti l-ħajja u s-salvazzjoni tagħna!*

O Alla, li ħlaqt id-dawl fil-wisa' tas-sema, niżzu ħajr lit-tjieba tiegħek għal din il-ġurnata ġdida li tajtna:

- f'dan il-jum tiegħek, Mulej, għinna niċcelebraw kif jixraq il-Qawmien tiegħek għall-ħajja.

L-Ispirtu tajjeb tiegħek jgħallimna naghmlu llum dak li jogħġob lilek:

- mexxina fit-triq ta' l-għerf tiegħek.

Aghmel li niċcelebraw bil-ferħ il-laqgħa mqaddsa tagħna miegħek f'dan il-jum:

- iġborna henjin madwar il-mejda tal-Kelma u l-Ġisem tiegħek.

Il-ġid kbir li xxerred fuqna huwa xhieda tat-tjieba bla qjies li dejjem turi magħna:

- aghmel li l-familja kollha fi gżiritna jroddulek ħajr bla heda.

### **Missierna**

## **Talba**

O Alla, int tajtna l-grazzja ta' l-adozzjoni u għamiltna wlied id-dawl: aghmel li qatt iżjed ma jaħkmuna d-dlamijiet tal-ħażen, imma nibqgħu dejjem imdawwla bid-dija tal-verità tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**



## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred ġewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfġhu lejk it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-ġharfa  
tal-Missier u l-Iben tieġhu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-ġhadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
aġhti s-saħħa 'l min hu dġhajjef,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Aħjar tistkenn fil-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu, hallelujah.

### **Salm 117 (118)**

#### **I**

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibzgħu mill-Mulej: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; \*  
u l-Mulej wegħibni, u ħarigni fil-wisa'.  
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibża'; \*  
x'jista' jagħmilli l-bniedem?  
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, \*  
u nħares b'wiċċi minn quddiem  
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-bnedmin.  
Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-kbarat.  
Glorja.

**Ant.1** Aħjar tiskenn fil-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu, hallelujah.

**Ant.2** Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej, hallelujah.

## II

Il-ġnus kollha dawwruni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Bħan-naħal daru miegħi, †  
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; \*  
imma l-Mulej tani l-għajnuna.  
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; \*  
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!  
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, \*  
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.  
Haqarni tassew il-Mulej, \*  
izda ma telaqnix għall-mewt.  
Glorja.

**Ant.2** Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej, hallelujah.

**Ant.3** Niżżik ħajr, Mulej, talli wegibtni, hallelujah.

### III

Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; \*  
    ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.  
Dan hu bieb il-Mulej; \*  
    il-gusti jidhlu minnu.

Niżżik ħajr talli wegibtni \*  
    u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Il-gebla li warrbu l-bennejja \*  
    saret il-gebla tax-xewka.  
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: \*  
    ħaġa ta' l-għageb f'għajnejna.  
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; \*  
    ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! \*  
    Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!  
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! \*  
    Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. \*  
    Tqassmu f'purçissjoni, bil-friegħi f'idejkom, \*  
    sa ħdejn l-artal.  
Alla tiegħi int, jien niżżik ħajr; \*  
    Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Fahħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
    għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!  
Glorja.

**Ant.3** Niżżik ħajr, Mulej, talli wegibtni, hallelujah.

## **Fid-Disgha ta' filghodu**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Ġw 4:16**

Ahna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina u emminnieha. Alla hu mħabba u min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla, u Alla fih.

**V/.** O Alla, igbidli qalbi lejn il-preċetti tiegħek.

**R/.** Agħtini l-ħajja bil-kelma tiegħek.

## **F'Nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA**

**Gal 6.7b-8**

Dak li bniedem jizra', dak jaħsad. Min jizra' f'gismu, jaħsad mill-gisem it-taħsir; min jizra fl-ispirtu jaħsad mill-ispirtu l-ħajja ta' dejjem.

**V/.** Għal dejjem, Mulej, il-kelma tiegħek.

**R/.** Minn nisel għal nisel il-fedeltà tiegħek.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA ara Gal 6:9-10**

Ma negħjew qatt nagħmlu l-gid; jekk ma naqtgħux qalbna, naħsdu fi žmienu. Mela sakemm għandna ž-žmien, ha nagħmlu l-gid ma' kulhadd, u l-aktar ma' qrabatna fil-fidi.

**V/.** B'qalbi kollha ngħajjatlek: wegibni, Mulej.

**R/.** Irrid inħares il-kmandamenti tiegħek

## **Talba**

O Alla, int tajtna l-grazzja ta' l-adozzjoni u għamiltna wlied id-dawl: aghmel li qatt iżjed ma jaħkmuna d-dlamijiet tal-ħażen, imma nibqgħu dejjem imdawwla bid-dija tal-verità tiegħek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
għa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-għoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull hoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull għeħ il-ħlejjaq,  
Mulej, għax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### *Jew*

Alla tat-tjieba, meta int bdejt taħlaq  
s-sema w l-art, qabel kull-tiżjin tagħhom,  
ordnajt li jsir id-dawl b'kelmtek setghana,  
u d-dawl sabiħ infirex.

Għażilt id-dawl mid-dlam, u d-dawl ta' l-għageb  
sejjaħtlu jum, u lejl id-dlam; hekk b'għerfek  
dalam u sebaħ, l-ewwel jum fil-ġrajja  
li nbdiet għall-ħlejjaq tiegħek.

Biegħed, Mulej, minn ruġna d-dlam tal-ħtija,  
thalliha nieqsa qatt mid-don tal-ħajja;  
keċċi minn moħħna l-ħsibijiet ta' frugħa,  
u minn kull dnuv eħlisna.

Naddfilna r-rieda mill-irbit tal-ħażen,  
agħtina nfittxu dak li hut as-sema,  
biex jisthoqqilna l-ħlas sabiħ ta' dejjem,  
fis-sebħ li qatt ma jidlam.

Missier it-tjieba, isma t-talba tagħna,  
int li ma' Kristu Ibnek il-Waħdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu, Farag tagħna,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ix-xettru tal-qawwa tiegħu jibgħat il-Mulej minn Sijon, u jsaltan għal dejjem, hallelujah.

### **Salm 109 (110):1-5, 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqgħod fuq lemin tiegħi,  
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek \*  
mirfes taħt riġlejk."  
Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibgħat il-Mulej minn Sijon: \*  
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-għoljiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*

għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Ix-xettru tal-qawwa tiegħu jibgħat il-Mulej minn Sijon, u jsaltan għal dejjem, hallelujah.

**Ant. 2:** Titriegħed l-art quddiem is-Sid tagħha, hallelujah.

### **Salm 113A (114)**

Meta ħareġ Izrael mill-Eġittu, \*  
Ġakobb minn poplu ta' lsien barrani,  
Ġuda sar is-santwarju tiegħu, \*  
Izrael is-saltna tiegħu.

Il-baħar rah u ħarab, \*  
il-Ġordan reġa' lura.  
Qabżu bħal kbiex il-muntanji, \*  
u bħal ħrief il-għoljiet.

Xi ġralek, baħar, biex taħrab? \*  
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?  
Xi ġralkom, muntanji, biex taqbżu bħal kbiex, \*  
u intom, għoljiet, biex taqbżu bħal ħrief?  
Triegħed, art, quddiem is-Sid, \*  
quddiem Alla ta' Ġakobb,  
li jbidel il-blat f'għadira ilma, \*  
iż-żonqor f'għajn ta' ilma.  
Glorja.

**Ant. 2:** Titriegħed l-art quddiem is-Sid tagħha, hallelujah.

**Ant. 3:** Ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

### **Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7**

Hallelujah  
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa



huma ta' Alla tagħna, \*  
(R/. Hallelujah)  
għax veri u għusti huma l-għudizzji tiegħu.  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Fahħru lil Alla tagħna,  
intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*  
(R/. Hallelujah)  
intom li tibzghu minnu, iż-żgħar u l-kbar!  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, \*  
(R/. Hallelujah)  
Nifirhu u nithennew, u nagħtuh glorja.  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*  
(R/. Hallelujah)  
u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.  
R/. Hallelujah (hallelujah).  
Glorja.

**Ant. 3:** Ħa s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

2 Kor 1:3-4

Imbierrek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, Missier il-ħniena u Alla ta' kull farag. Hu jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna, biex aħna, permezz tal-farag li bih Alla jfarrag lilna, inkunu nistghu nfarrgu lil dawk kollha li jinsabu f'kull xorta ta' dwejjaq.

## **RESPONSORJU QASIR**

R/. Imbierrek int, Mulej, \* Fil-wisa' kollu tas-sema. Imbierrek.  
V/. Ta' min ifahħrek u jsebbhek għal dejjem. \* Fil-wisa' kollu tas-sema. Glorja.  
Imbierrek.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

**Sena A**

Kull min jagħti mqarr tazza ilma friska lil xi hadd minn dawn iż-żgħar għax hu dixxiplu, tassew ngħidilkom li ma jitlifx il-ħlas tiegħu.

**Sena B**

It-tfajla m'hijiex mejta, imma rieqda. Qabdilha idha u qalilha: "Tfajla, qiegħed ngħidlek, qum!"

**Sena Ċ**

Min iqiegħed idu fuq il-moħriet u jħares lura m'huwiex tajjeb għas-Saltna ta' Alla, jgħid il-Mulej.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

## Ant. tal-kantiku ta' Marija:

### Sena A

Kull min jagħti mqarr tazza ilma friska lil xi hadd minn dawn iż-żgħar għax hu dixxiplu, tassew ngħidilkom li ma jitlifx il-ħlas tiegħu.

### Sena B

It-tfajla m'hijiex mejta, imma rieqda. Qabdilha idha u qalilha: "Tfajla, qiegħed ngħidlek, qum!"

### Sena Ċ

Min iqiegħed idu fuq il-moħriet u jħares lura m'huwiex tajjeb għas-Saltna ta' Alla, jgħid il-Mulej.

## PREĊI

Kristu huwa r-Ras tagħna fil-ġisem li aħna l-membri tiegħu. Nadurawh u ngħidulu bil-ferħ:

*Tiġi saltnatek, Mulej.*

Salvatur ħanin, saħħaħ il-ħajja tal-Knisja tiegħek biex tidher aħjar bħala sagrament ta' l-għaqda tal-bnedmin:

- qawwiha dejjem iżjed fil-ħidma misterjuża tagħha għas-salvazzjoni tal-popli kollha.

Ieqaf mal-kulleġġ episkopali flimkien mal-Papa:

- għaqqadhom dejjem iżjed ilkoll bejniethom fl-imħabba u s-sliem.

Ressaq l-insara kollha lejn xulxin u iġborhom ġemgħa waħda taħtek, ir-Ras tagħhom:

- biex bix-xhieda ta' ħajjithom ixandru s-saltna tiegħek.

Kristu, Sid is-Sibt, int għadek taħdem s'issa, bħall-Missier:

- bierak lil ħutna l-ħaddiema li llum għall-ġid tal-komunità kellhom jiċċaħħdu mill-mistrieħ tal-Ħadd.

Agħti lil ħutna l-mejtin il-glorja tal-qawmien fl-aħħar jum:

- mexxi lilna wkoll lejn is-sema biex naqsmu magħhom l-hena ta' dejjem.

## Missierna

### Talba

O Alla, int tajtna l-grazzja ta' l-adozzjoni u għamiltna wlied id-dawl: aghmel li qatt iżjed ma jaħkmuna d-dlamijiet tal-ħażen, imma nibqgħu dejjem imdawwla

bid-dija tal-verità tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja ehlišni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibżax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 90

#### Ghad-dell tal-Gholi

*Araw, tajtkom is-setgha li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Gholi, \*  
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taħt ġwenħajh tistkenn.  
Ma tibżax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jiġrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.

Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfghuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, \*  
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;  
u b'għomor twil nimlieħ, \*  
nuriħ is-salvazzjoni tiegħi.

**Glorja.**

**Barra Z.GĦ:**

**Ant. Taħt gwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.



**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANGĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int Hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġhu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aṅġli qaddisa tiegħek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,

int kewkba tal-baħar, Marija!  
    Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
    li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
    li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
    Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
    tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
    mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
    ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
    lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
    ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
    għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
    f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
    dawwar lejna  
    dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
    lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
    Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek

it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.